

# KONZERT in F

Hob. XVIII: 3

**Allegro**

Violine I

Violine II

Viola

Basso

**Allegro**

Klavier  
(Cembalo)

4

8

12

Musical score for measures 12-15. The score is written for four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. Measure 12 features a complex vocal line with many sixteenth notes and a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line. Measure 13 shows the vocal lines continuing with similar rhythmic patterns. Measure 14 has a more melodic vocal line with some rests. Measure 15 concludes the system with a final vocal note and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

16

Musical score for measures 16-19. The score continues with four staves. Measure 16 features a vocal line with a long note and a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line. Measure 17 shows the vocal lines continuing with similar rhythmic patterns. Measure 18 has a more melodic vocal line with some rests. Measure 19 concludes the system with a final vocal note and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

19

Musical score for measures 20-23. The score continues with four staves. Measure 20 features a vocal line with a long note and a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line. Measure 21 shows the vocal lines continuing with similar rhythmic patterns. Measure 22 has a more melodic vocal line with some rests. Measure 23 concludes the system with a final vocal note and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

23

System 1 (Measures 23-25): This system contains the first three measures of the piece. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto), a guitar staff, and a piano staff. The piano accompaniment consists of a rhythmic bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal lines enter in measure 23 with a melodic phrase.

26

Solo

System 2 (Measures 26-28): This system contains measures 26-28. The vocal lines are silent in measures 26 and 27, with the word "Solo" appearing above the piano staff in measure 26. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords. In measure 28, the piano part features a melodic flourish in the right hand with fingering numbers 1, 2, 3, and 4. The bass line has a 5th finger fingering in measure 27.

29

System 3 (Measures 29-31): This system contains the final three measures of the piece. The vocal lines are silent throughout. The piano accompaniment continues with a rhythmic bass line and chords. The right hand of the piano part has a melodic line with fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. The bass line has a 2nd finger fingering in measure 30 and a 1st finger fingering in measure 31.

## Vorwort

Haydns erstes Konzert für Cembalo oder Pianoforte in F-dur (Hob. XVIII:3) stammt aus den Jahren um 1765. Es hebt sich vom Stil der frühen Orgelkonzerte ab, trägt individuellere Züge, fand aber anscheinend nur geringe Verbreitung. Erhalten blieben drei späte, fehlerbehaftete Quellen: zwei undatierte Abschriften und ein Druck von 1787.

Unsere Ausgabe basiert auf dem Text der im gleichen Verlag erschienenen Gesamtausgabe (*Joseph Haydn Werke*, hrsg. vom Joseph Haydn-Institut, Köln, Reihe XV, Band 2, hrsg. von Horst Walter und Bettina Wackernagel, München 1983). In Ermangelung authentischer Vorlagen stützt sich der Text auf die Übereinstimmung von wenigstens zwei der drei Quellen. Stematologisch nicht zu begründende, aber als sinnvoll erkannte Vortragszeichen stehen in runden Klammern. Zusätze der Herausgeber sind durch eckige Klammern gekennzeichnet.

Das F-dur-Konzert wird nur von Streichern begleitet. Die in der Berliner Abschrift überlieferten Hörnerstimmen *ad libitum* sind offenbar Zutat eines unbekanntem Bearbeiters. Bei solistischer Besetzung der Streicher sollte die als „Basso“ bezeichnete tiefste Stimme vom Violoncello (sonst von Violoncello und Kontrabass) ausgeführt werden.

Wie in den zeitgenössischen Quellen enthält der Solopart auch die Bassnoten der Tutti-Abschnitte. Das entsprach der damaligen Musizierpraxis und gab einem dirigierenden Solisten die Möglichkeit, durch Generalbass-Spiel klangverstärkend mitzuwirken.

Die Unterscheidung kurzer und langer Vorschläge muss sich aus dem musikalischen Zusammenhang ergeben. Das

## Preface

Haydn's first Concerto for Harpsichord or Pianoforte, in F major (Hob. XVIII:3), dates from 1765. It stands out stylistically from the early organ concertos and bears more personal traits, but apparently it was not widely disseminated. It has survived in three late sources, all of them laden with errors: two undated copyist's manuscripts, and a printed edition of 1787.

The present volume follows the text reproduced in the complete edition of Haydn's music prepared by the Joseph Haydn Institute in Cologne: *Joseph Haydn Werke*, series XV, volume 2, edited by Horst Walter and Bettina Wackernagel (Munich, G. Henle, 1983). In the absence of autograph material, the musical text has been compiled on the basis of agreement between at least two of the three sources. Expression marks not vouchsafed by the sources, but deemed necessary for musical reasons, are enclosed in parentheses. Editorial additions are indicated by square brackets.

The F-major Concerto is accompanied by strings only. The *ad libitum* horn parts handed down in the Berlin MS were evidently inserted by an unknown arranger. When the strings are taken one instrument to a part, the lowest part ("Basso") should be played by the cello; otherwise, it should be taken by the cello and double bass.

Like the contemporary sources, the solo part also contains the bass notes from the tutti sections. This is consistent with the performance practice in Haydn's day, and enabled the pianist-conductor to reinforce the sound by adding a thoroughbass accompaniment.

The distinction between short and long appoggiaturas must be deduced




## Préface

Le premier Concerto pour clavecin ou piano-forte en Fa majeur (Hob. XVIII:3) de Haydn date de 1765 environ. Il se distingue du point de vue stylistique des premiers concertos pour orgue, comportant des traits plus originaux, bien qu'ayant apparemment joui d'une moindre diffusion. Il est resté trois sources tardives, entachées d'erreurs, à savoir deux copies non datées ainsi qu'une édition de 1787.




La présente édition se base sur le texte de l'édition complète parue à la même maison d'édition (*Joseph Haydn Werke*, éd. par le Joseph Haydn-Institut, Cologne, série XV, volume 2, éd. par Horst Walter et Bettina Wackernagel, Munich, 1983). Faute de matériaux authentiques, le présent texte s'appuie sur la concordance d'au moins deux des trois sources disponibles. Les signes d'expression non justifiables à partir des sources mais pouvant être considérés comme adéquats sont placés entre parenthèses. Les ajouts des éditeurs sont spécifiés au moyen de crochets.

Le Concerto en Fa majeur est uniquement accompagné par des cordes. Les parties des cors *ad libitum* transmises par la copie de Berlin résultent probablement de l'ajout d'un «arrangeur» anonyme. En cas de formation soliste des cordes, la partie la plus grave désignée par «Basso» devrait être jouée par le violoncelle (ou bien par le violoncelle et la contrebasse).

Comme dans les sources contemporaines, la partie de l'instrument soliste comporte aussi les notes de la partie basse des tutti. Cette notation correspondait à la pratique instrumentale de l'époque, donnant la possibilité au soliste dirigeant la formation d'amplifier



Zeichen  bedeutet , kann aber bisweilen auch wie ein Mordent  ausgeführt werden. – **Kadenzen sind nicht überliefert.** Wir haben Vorschläge von Axel Ruoff in unsere Ausgabe aufgenommen.

Bergisch Gladbach, Frühjahr 2002  
Horst Walter

from the musical context. The  sign indicates , but may sometimes be executed as a mordent . As no cadenzas have survived, our volume includes suggestions from Axel Ruoff.

Bergisch Gladbach, spring 2002  
Horst Walter

le volume sonore par l'exécution de la basse continue.

C'est le contexte musical qui permet de distinguer les appoggiatures brèves et longues. Le signe , mais il peut aussi s'exécuter parfois sous la forme d'un mordant . Aucune cadence n'a été transmise et nous reprenons à cet égard dans notre édition les propositions d'Axel Ruoff.

Bergisch Gladbach, printemps 2002  
Horst Walter